

LED-Zeichen

LED	DIP8 INVER RS	Verhalten	
Power		An (Rot)	Normalbetrieb (Spannung liegt an)
GPS		Aus, blinkt	Blinkt bei GPS-Empfang
DCF	OFF	Aus, blinkt	Blinkt bei Datenausgabe (DCF-Signal)
DCF	ON	An, erlischt kurz	Erlischt kurz bei Datenausgabe (DCF-Signal)

LED Signals

LED	DIP 8	Behaviour	
Power		On (red)	Normal operation (voltage supplied)
GPS		Off, blinks	Blinks when receiving GPS signal
DCF	OFF	Off, blinks	Blinks when sending DCF signal
DCF	ON	On, switched off shortly	Switched off shortly when sending DCF signal

Señales LED

LED	DIP 8	Comportamiento	
Alimentación		Encendido (rojo)	Funcionamiento normal (tensión presente)
GPS		Apagado, Intermitente	Parpadea durante la recepción de GPS
DCF	OFF	Apagado, Intermitente	Parpadea durante la salida de datos (señal DCF)
DCF	ON	Encendido, se apaga brevemente	Se apaga brevemente durante la salida de datos (señal DCF)

Signal LED

LED	DIP 8	Comportement	
Puis-sance		Marche (rouge)	Mode normal (tension présente)
GPS		Éteinte, Clignote	Clignote si réception GPS
DCF	OFF	Éteinte, Clignote	Clignote si sortie de données (signal DCF)
DCF	ON	En marche s'efface brièvement	S'efface brièvement si sortie de données (signal DCF)

Segnali LED

LED	DIP 8	Azione	
Power		On (Rosso)	Funzionamento normale (tensione presente)
GPS		Off, Lampeggia	Lampeggia con ricezione GPS
DCF	OFF	Spento, Lampeggia	Lampeggia con trasmissione dati (segnale DCF)
DCF	ON	On, si accende brevemente	Si accende brevemente con trasmissione dati (segnale DCF)

Entsorgung

Das Gerät muss nach dem Gebrauch entsprechend den gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden. Nicht über den Hausmüll entsorgen!

Technische Daten

Das Produkt ist konform mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien.

Disposal

The device must be disposed of according to statutory regulations after use. Do not dispose of with household rubbish!

Technical data

The product conforms to the conditions of the EU Directives.

Eliminación

Tras el uso, el aparato deberá eliminarse conforme a las disposiciones vigentes. ¡No lo deposite en la basura doméstica!

Datos técnicos

Este producto cumple con las normas de las directivas europeas.

Mise au rebut

L'appareil doit être éliminé selon les dispositions légales après utilisation. Ne pas jeter avec les déchets ménagers !

Données techniques


Le produit est conforme aux dispositions des directives de l'UE.

Smaltimento

Dopo l'uso, l'apparecchio deve essere smaltito in conformità alle norme di legge. Non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici!

Dati tecnici

Il prodotto è conforme a quanto previsto dalle direttive UE.

	Allgemein:	General:	Aspectos generales:	Généralités :	In generale:
	Gehäuse Kunststoff	Housing plastic	Carcasa de plástico	Boîtier en plastique	Alloggiamento in plastica
	Farbe grau	Colour grey	Color gris	Couleur gris	Colore grigio
	Montage Aufputz	Assembly On-wall	Montaje En superficie	Montage Apparent	Montaggio A parete
IP67	Schutzgrad	Degree of protection	Grado de protección	Indice de protection	Grado di protezione
80 mm x 80 mm x 55 mm	Maße (B x H x T)	Dimensions (W x H x D)	Dimensiones (an. x al. x pr.)	Dimensions (l x h x p)	Dimensioni (L x A x P)
≈ 160 g	Gesamtgewicht	Total weight	Peso total	Poids total	Peso totale
-30...+50 °C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Temperatura ambiente	Température ambiante	Temperatura ambiente
-30...+70 °C	Lagertemperatur	Storage temperature	Temperatura de almacenamiento	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio
	Versorgung:	Supply:	Suministro:	Alimentation :	Alimentazione:
12...24 V 	Spannung	Supply	Tensión	Tension	Tensione
60 mA	Strom	Current	Corriente	Courant	Corrente
0.12...0.5 mm ² s 0.4...0.8 mm 7 mm	Anschluss Steckklemme für starre Leiter Leiterquerschnitt Leiterdurchmesser Abisolierlänge	Connection Plug-in terminal for solid conductors Conductor cross-section Conductor diameter Stripping length	Conexión Terminal enchufable para conductores sólidos Sección del conductor Diámetro del conductor Longitud de stripping	Raccordement Borne enfichable pour conducteurs rigides Section du conducteur Diamètre du conducteur Longueur de dénudage	Collegamento Morsetto a innesto per conduttori solidi Sezione del conduttore Diametro del conduttore Lunghezza di spellatura